ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΣΤΟ ΦΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΟΣ

Τά ἐπίσημα πρακτικά τῆς δίκης γιά τόν Πόλκ

Διαξιφισμοί εἰσαγγελέως καί ὑπερασπίσεως. Ἕνα διάγγελμα τοῦ Τρούμαν. Ποιοί ἔκαναν τίς μεταφράσεις. Τόν Στακτόπουλο ὑποστήριζαν Ἄγγλοι κομμουνισταί

24ον

Σὲ παρατήρηση τοῦ κ. εἰσαγγελέα, στὴν δίκη γιὰ τὴ δολοφονία τοῦ Πόλκ συνήγορος ὑπερασπίσεως ἔδωσε τὴν ἑξῆς ἀπάντηση:

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Κύριε πρόεδρε, εἶμαι εὐτυχὴς διότι μοῦ δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ διασαφηνίσω ὡρισμένα πράγματα. Ἐνῶ εἰς τὴν ἀρχὴν ἐπεκράτησεν ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὁ μάρτυς ἦτο ἐπιφυλακτικὸς εἰς ὡρισμένα σημεῖα ὅταν ἤρχισαν αἱ ἐρωτήσεις τοῦ κ. Συνέδρου ἐδημιουργήθη καὶ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὁ μάρτυς κ. Κοντομῆτρος δὲν εἶναι πλέον ὁ ἐπιφυλακτικὸς μάρτυς, ὁ ὁποῖος ἔλαβε θέσιν ἐξόχως λεπτὴν ἐὰν εἶχε γνώμην διὰ τὸ παρὸν (ἔγκλημα) ἀδίκημα, διότι ἐκεῖνος εἶπεν ὅτι ὅλα ὅσα εἶπαν, ἠμπορεῖ νὰ εἶναι καὶ ἀμφιβόλως. Ὅταν ὅμως ἠρωτήθη ὅτι παρεχωρήθη τὸ ραδιόφωνον διὰ τὴν «Μακεδονίαν» μὲ σκοπὸν νὰ δοθῇ ἡ συνέντευξις, εἶπε: «Πιθανὸν» ὅταν ὅμως ἠρωτήθη «Διατί πιθανόν», τότε ἀπήντησεν ὅτι: «Βεβαίως παρεχωρήθη». Δὲν θέλω νὰ γίνω ἀσπὶς μιᾶς ἐφημερίδος γνωστοῦ ἠθικοῦ [illegible]. Ἐκφράζω τὴν λύπην [illegible] ὑπεραστίσεως διότι παρενρήθη.

ΕΙΣΑΓΓ. Ζητῶ ἀπὸ ὑμᾶς κ. Πρόεδρε, ὅπως οἱ κ.κ. ἐνορκοι εὑρίσκονται ἀπομεμονωμένοι ἐν τῇ ἐκτελέσει τῶν καθηκόντων των, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον νὰ εὑρίσκεται καὶ ἡ ὑπεράσπισις ἀπομεμονωμένη, ὥστε νὰ μὴ ἐπηρεάζεται ἀπὸ τοὺς παρακαθημένους.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Θὰ παρακαλέσω ὅλους ὅσοι εἶναι ἀκροαταὶ καὶ ἔχουν ὑπεύθυνον θέσιν νὰ μὴ ἐκφράζουν γνώμην, διότι ἄλλως θὰ διατάξω τὴν ἐκκένωσιν τῆς αἰθούσης.

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Θέλω νὰ μοῦ πῆτε ἐὰν ὁ Στακτόπουλος παρεποίει τὰς ἀνακοινώσεις τῶν ἀρχῶν κατὰ τέτοιον τρόπον, ὥστε νὰ παρέχεται ὠφέλεια εἰς τοὺς ἐχθροὺς τῆς Ἑλλάδος.

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν δρᾶσιν του μέσα εἰς τὴν Βαλκανικὴν Ἐπιτροπὴν δὲν μπορῶ νὰ σᾶς πῶ διότι εἰργάζετο εἰς τὴν Ἀγγλικὴν Ὑπηρεσίαν ἀς μετὰ φραστής. Ἦτο ἡ ἐποχὴ ποὺ δὲν ὑπῆρχον τηλέφωνα. Ἐνθυμοῦμαι μάλιστα ὅτι ἕνα βράδυ τηήραμε ἕνα διάγγελμα τοῦ Προέδρου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Τρούμαν τὸ ὁποῖον εἶχε μίαν ἐξαιρετικὴν φράσιν διὰ τὸν ἑλληνικὸν λαόν. Ὅταν μᾶς ἦλθον τὰ δελτία, παρετηρήσαμεν ὅτι ἡ φράσις αὐτὴ δὲν περιείχετο εἰς αὐτὰ καὶ τότε κάναμε μίαν διαμαρτυρίαν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν Ὑπηρεσίαν. Ἐνθυμοῦμαι μάλιστα ὅτι μᾶς παρεκάλεσαν νὰ ἐξαιρέσωμε τὸν Ἄγγλον διευθυντήν, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε καμμίαν ἀνάμιξιν. Τότε ἐπληροφορήθημεν ὅτι αἱ μεταφράσεις ἐγίνοντο ἀπὸ τοὺς Στακτόπουλον καὶ Κωνσταντινίδην. Ὅταν δὲ κάποτε ἔγινε λόγος διὰ τὸ πρόσωπον αὐτό, ἄνθρωπος τῆς Ἰντέλιζενς - Σέρβις μοῦ εἶπεν ὅτι πράγματι εἶχαν παρατηρήσει ὅτι τὰ δελτία τῆς Ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν μετεδίδοντο ἀλλοιωμένα καὶ ὅτι ἡ Ἰντέλιζενς Σέρβις εἶχε προτείνει νὰ πάρῃ αὐτὴ τὸ γραφεῖον τῆς Ἀγγλικῆς Ὑπηρεσίας. Τέλος ἔκαμε μίαν παραβολὴν ἡ Ἰντέλιζενς - Σέρβις καὶ διεπίστωσεν ὅτι περιείχετο ἀλλοίωσις καὶ ὅτι αὐτὰ ἦσαν σκόπιμα, διότι ἡ μόρφωσις καὶ ἡ ἀγγλομάθεια τοῦ Στακτοπούλου δὲν δικαιολογοῦσαν τὴν ἀλλοίωσιν αὐτήν, παρὰ μόνον ἀπὸ μίαν σκοπιμότητα προερχομένην.

ΚΑΙ ΑΓΓΛΟΙ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΑΙ

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Μᾶς εἶπεν ὁ μάρτυς Μπουντούρης ὅτι τὸ Κ.Κ.Ε. τὸν ἐτοποθέτησε εἰς τὴν ἀγγλικὴν ὑπηρεσίαν. Σεῖς τί γνωρίζετε ἐπ' αὐτοῦ.

ΜΑΡΤΥΣ. Ξεύρω ὅτι πολλοὶ ἐθνικόφρονες ἤθελαν νὰ διώξουν τὸν Στακτόπουλον, ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτήν, δὲν τὸ κατόρθωσαν ὅμως, διότι ὑπεστηρίζετο ἀπὸ Ἄγγλους κομμουνιστάς.

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Θυμᾶσθε ἐὰν ἔγινε μία συγκέντρωσις ἐδημοσιογράφων καὶ ἂν ἦτο ἐκεῖ καὶ ὁ Στακτόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Εἰδοποιήθημεν μιὰ μέρα νὰ πᾶμε εἰς τὴν Ἕνωσιν Συντακτῶν γιὰ νὰ μιλήσωμε διὰ διάφορα ζητήματα. Πῆγα καὶ μόλις συνήντησα τὸν Στακτόπουλον μοῦ εἶπε: «ἔλα, ἔλα νὰ ἀκούσῃς».

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Ο Στακτόπουλος ἦτο πρόεδρος τῆς συγκεντρώσεως;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸν εἶδα περιτριγυρισμένον ἀπὸ ἄλλους ἀνθρώπους καὶ ζητοῦσε νὰ ὑπογράψουν μίαν δήλωσιν ὅτι δὲν πρόκειται νὰ ἐργασθοῦμε σὲ ἄλλη ἐφημερίδα.

—Καὶ ἐὰν ἐκδοθοῦν ἄλλες ἐφημερίδες;

—Δὲν πρόκειται νὰ ἐκδοθοῦν Καὶ ἐὰν ἐκδοθοῦν θὰ διατελοῦν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ΕΑΜ. Μὲ ἐφώναξεν ὁ Στακτόπουλος «ἔλα, ἔλα μὴ διστάζῃς» καὶ πῆγα καὶ ὑπέγραψα. Πέρυσι κάναμε μίαν ἄλλην συνέλευσιν εἰς τὴν ὁποίαν ἐγὼ ἐζήτησα ὅπως τὸ πρακτικόν, τὸ ὁποῖον ὑπεγράψαμεν ὑπὸ ζοφερὰς συνθήκας, ἐξαλειφθῇ. Μοῦ εἶπαν τότε οἱ συνάδελφοι ὅτι ἔχουν ἐξαλειφθῆ αὐτὰ τὰ πράγματα.

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Ἔχετε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ὁ Στακτόπουλος ἦτο ἁπλοῦς μάρτυς τῆς ὑποθέσεως ἢ ὅτι ἐτέλει ἐν γνώσει τοῦ φόνου τοῦ Πόλκ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ μετέπειτα στάσις τοῦ Στακτοπούλου εἶναι πολὺ ἐνοχοποιητικὴ γι' αὐτόν.

ΣΥΝΕΔΡΟΣ. Μετὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Μελιγδῆ καὶ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ πρωτοκόλλου καὶ τὴν σατανικότητα τὴν ὁποίαν τοῦ ἀποδίδει ὁ Μπουντούρης, μπορεῖτε σεῖς νὰ τοῦ ἀποδώσετε αὐτὴν τὴν μομφήν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀσφαλῶς μετὰ τὴν στάσιν τὴν ὁποίαν ἐτήρησε μετὰ τὸ ἔγκλημα. Ἐὰν ὁ Στακτόπουλος ἔπαιρνε ἕνα τηλέφωνον καὶ ἔλεγεν ὅτι ἀπόψε συνέβη αὐτὸ κι' αὐτό, θὰ συνελαμβάνοντο καὶ οἱ ἐγκληματίαι καὶ θὰ ἐσώζετο ἡ Ἑλλάς.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Αὐτὸ τὸ πρόσωπον τὸ ὁποῖον σᾶς μετέδωσε τὰς πρώτας ὑποψίας διὰ τὸν Στακτόπουλον, ποιὸ πρόσωπο εἶναι;

ΜΑΡΤΥΣ. Εἶναι τῆς Ἰντέλιζενς Σέρβις καὶ εἶναι πρόσωπο μυστικό.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Μπορεῖ νὰ εἶναι καὶ ἀνύπαρκτον.

ΜΑΡΤΥΣ. Εἶναι ὑπαρκτόν.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἐφ' ὅσον δὲν τὸ κατονομάζετε; Πότε ἐνοικίασε τὸ δωμάτιον ὁ Στακτόπουλος. Ὅταν εἰργάζετο εἰς τὴν «Μακεδονίαν» ἢ ὅταν εἰργάζετο εἰς τὴν «Λαϊκὴν Φωνήν»;

ΜΑΡΤΥΣ. Αὐτὸ τὸ δωμάτιον τὸ εἶχε ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τοῦ πολέμου.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Εἰς τὴν Ἕνωσιν Συντακτῶν πόσοι εἶσασθε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὀνομαστικῶς ἄνω τῶν ἑξήντα (60).

ΕΝΟΡΚΟΣ. Εἰς τὴν συγκέντρωσιν ὑπογράψατε ὅλοι οἱ παρόντες;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅλοι πλὴν ἑνὸς ἢ δύο.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἐσεῖς ὑπογράψατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα, διότι μὲ ἐκάλεσεν ὀνομαστικῶς.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Δὲν μπορούσατε νὰ μὴ ὑπογράψετε;

ΜΑΡΤΥΣ. Φοβόμουνα διότι ἦτο ἐσμοκρατία.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἐν τῇ ἐξασκήσει τῶν δημοσιογραφικῶν καθηκόντων σας, ὅταν δώσετε εἰς τὴν ἐφημερίδα μία ψευδῆ δήλωσιν, ὅπως τὸ τηλεγράφημα τῆς συνεντεύξεως τοῦ Στάλιν, ἡ ἐφημερὶς δὲν ἐπιβάλλει κυρώσεις σὲ σας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἡ ἐφημερὶς ἔπρεπε νὰ τὸ εἶχε κάνει καὶ περίμεναν αἱ ἐφημερίδες νὰ κάνῃ μίαν δήλωσιν καὶ νὰ τοὺς ἀποβάλῃ ἀπὸ τὴν οἰκογένειάν της.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ποία ἡ γνώμη σας διὰ τὴν παράλειψιν αὐτήν;

ΜΑΡΤΥΣ. Διότι δὲν ἤθελε νὰ χάσῃ τὸ ἀριστερό της κανόνι.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Σηκώνει νερό αὐτό.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Σχετικῶς μὲ τὴν δολοφονίαν τοῦ Μελιγδῆ. Τὸν γνωρίσατε καλά;

ΜΑΡΤΥΣ. Μόνον ἕνα βράδυ.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Σᾶς ἐκάλεσε νὰ πᾶτε εἰς τὴν Λεωφόρον Νίκης;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Σᾶς εἶπεν ὁ Στακτόπουλος νὰ μὴ πᾶτε;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα. Μοῦ εἶπεν ὅτι στεγάζεται μία γερμανικὴ ὑπηρεσία ἐκεῖ.

«ΑΦΟΥ ΗΤΟ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΗΣ...»

ΕΝΟΡΚΟΣ. Διὰ ποῖον λόγον παραλείψατε νὰ ἀναφέρετε ἀμέσως εἰς τὰς ἀρχὰς τὸν θάνατον τοῦ ταγματάρχου Μελιγδῆ, παρὰ μετὰ πάροδον τόσων χρόνων;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ ἤπρα ὡς καυχησιολογία.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Σχετικῶς μὲ τὸ ἔγκλημα τοῦ Πόλκ, θεωρεῖτε ἱκανὸν τὸν Στακτόπουλον νὰ ἔλαβε μέρος εἰς τὸ ἔγκλημα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀφοῦ ἦτο κομμουνιστὴς μπορεῖ νὰ ἔλαβε μέρος.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Εἴπατε ὅτι ὑπηρετοῦσε εἰς τὴν ὑπηρεσίαν πληροφοριῶν, ἠλλοίωνε τὰ δελτία καὶ ὅτι κάποτε σᾶς ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ τὸ πιστεύετε αὐτό. Ἀπὸ ποῦ;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀπὸ τὰ δελτία ποὺ σᾶς ἤλθαν ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ποιὰ ἐποχὴ ἦταν περίπου;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ἐνθυμοῦμαι.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Πότε λειτουργοῦσε ἡ ὑπηρεσία πληροφοριῶν;

ΜΑΡΤΥΣ. Κατὰ τὸ 1945—1946.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἕως πότε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἕως τότε ποὺ ἔγινε τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Πότε ἔγινεν αὐτό;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸν Μάρτιον τοῦ 1946

ΕΝΟΡΚΟΣ. Μήπως εἰργάζετο ἐκεῖ κάποιος κ. Μανίας καὶ Ἰωαννίδης.

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα.

ΕΝΟΡΚΟΙ. Συνεπῶς δὲν ἦτο ὁ Στακτόπουλος ὁ μόνος μεταφραστὴς τῆς ὑπηρεσίας.

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα δὲν ἦτο.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἐσεῖς εἴπατε ὅτι ἦταν ὑπεύθυνος μόνο ὁ Στακτόπουλος. Διατὶ ὑπολογίζεται, σεῖς ὅτι ἤρχοντο αὐτὰ ἀπὸ τὸν Στακτόπουλον;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔχω ὑποψίας, διότι ἐλήφθησαν ταινίες ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν πληροφοριῶν καὶ διὲ πιστώθη ἡ ἀλλοίωσις.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἀφοῦ ἡ Ἰντέλιζενς Σέρβις καὶ ἡ ὑπηρεσία πληροφοριῶν διεπίστωσε ὅτι ἠλλοίωνε τὰς εἰδήσεις ὁ Στακτόπουλος, διατὶ τὸν ἔστειλαν εἰς τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον ποὺ ἔπαιρναν εἰδήσεις ἀπὸ τὸ Ρώϋτερ; Πῶς τὸ ἐξηγεῖτε αὐτό;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐκεῖνο ποὺ διεπίστωσα εἶναι ὅτι μᾶς ἤρχοντο εἰς τὴν ἐφημερίδα δελτία μὲ εἰδήσεις ἀριστερές. Ἐπλεόναζαν αἱ ἀριστεραὶ εἰδήσεις μέσα εἰς τὰ δελτία τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Πρακτορείου.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Πῶς τὰς πέρνατε τὰς εἰδήσεις αὐτάς;

ΜΑΡΤΥΣ. Διὰ τοῦ ἀσυρματου.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Τὸ Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον ἐλάμβανεν εἰδήσεις ἀπὸ τὸ Ρώϋτερ, διὰ τηλεγράφου; Διεμαρτυρήθη καμμιὰ φορά;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα, ἀλλὰ ἐξακολουθοῦσε νὰ ἐργάζεται.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἡ ἐντύπωσίς μου εἶναι ὅτι στρέφεσθε κατὰ τοῦ Στακτοπούλου, ἀλλὰ στρέφεσθε κατὰ τῆς «Μακεδονίας». Ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῶν εὐθυνῶν τοῦ Στακτοπούλου, εἴπατε ὅτι δὲν εἶχε γνῶσιν τοῦ φόνου ἀργότερα ὅμως εἴπατε ὅτι εἶχε λάβει γνῶσιν.

ΜΑΡΤΥΣ. Πιθανὸν νὰ εἶχε μίαν γνῶσιν ὅτι θὰ ἐδολοφονεῖτο ὁ Πόλκ, ἀλλὰ ἀφοῦ παρίστατο εἰς τὴν δολοφονίαν ἡ ἐνοχὴ του εἶναι μεγάλη, διότι ἔπρεπε νὰ τὴν ἀναφέρῃ.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Διὰ τὴν δολοφονίαν τοῦ Μελιγδῆ. Διατὶ σᾶς εἶπε νὰ μὴ πᾶτε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐφοβεῖτο νὰ μὴ πάω καὶ πῶ τίποτε διὰ τὸν Στακτόπουλον καὶ τὰ ἀριστερὰ φρονήματα.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Γίνονται ἀπίστευτα λάθη ἀπό ἠλεκτρονικούς ἐγκεφάλους

Καὶ εἶναι πολὺ δύσκολο νὰ διορθωθοῦν

ΤΙΠΟΤΕ ΔΕΝ ΑΝΑΠΛΗΡΩΝΕΙ ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ.— Τὰ σύγχρονα μέσα προγραμματισμοῦ, ἰδίως οἱ ἠλεκτρονικοὶ ἐγκέφαλοι τείνουν νὰ ἀποδειχθοῦν «δῶρον ἄδωρον». Τὰ λεπτὰ αὐτὰ μηχανήματα πολλάκις ὑφίστανται βλάβας ἢ δέχονται κακῶς μηχανογραφημένα δεδομένα. Τοῦτο ὁδηγεῖ εἰς καταστάσεις ἐνοχλητικάς, γελοίας ἢ ἀκόμη καὶ τραγικάς.

Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν προγράμματος λιτότητος εἰς τὴν Πολιτείαν τοῦ Μήτσιγκαν, ὁ ἠλεκτρονικὸς ἐγκέφαλος, λόγῳ σειρᾶς λαθῶν, κατέληξε νὰ μὴ πληρώσῃ καθόλου ἢ νὰ δώσῃ ὑπερβολικοὺς μισθοὺς εἰς 20.000 δημοσίων ὑπαλλήλων.

Μία γυναῖκα εἰς τὸ Σὰν Φρανσίσκο ἔλαβε κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν δύο ἐπιστολὰς ἀπὸ τὴν Τρόμπεζάν της. Ἡ μία διεβεβαίωνεν αὐτὴν ὅτι ἡ πιστωτική κάρτα της ἰσχυε καὶ μάλιστα ὅτι τῆς παρείχετο καὶ εὐρυτέρα πίστωσις. Ἡ δευτέρα ἐπιστολὴ ἐγνωστοποίει εἰς αὐτὴν ὅτι ὁ λογαριασμός της κατηργεῖτο διότι εἶχον ἐξαντληθῆ αἱ καταθέσεις της.

Ἡ πλέον παράδοξος περίπτωσις εἶναι ἐκείνη ἑνὸς κατοίκου τῆς Νέας Ὑόρκης. Ἡ Ὑπηρεσία Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων τῆς πόλεως τοῦ ἀπέστειλε μίαν ἀνακοίνωσιν ἡ ὁποία τοῦ ἐγνωστοποίει, τὸν θάνατόν του καὶ ὅτι θὰ ἔπαυε πλέον νὰ λαμβάνῃ σύνταξιν. Ἐχρειάσθησαν τέσσαρες μῆνες μέχρις ὅτου ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς κατορθώσῃ νὰ... πείσῃ τὴν Ὑπηρεσίαν, ὅτι ὁ ἴδιος ἦτο ἀκόμη ἐν ζωῇ καὶ ὅτι ἡ γυναῖκα του ἦτο ἐκείνη ἡ ὁποία εἶχεν ἀποθανεῖ.

Ὡριμέναι μεγάλαι Ἀμερικανικαὶ Ἑταιρεῖαι, ὅπως ἡ «Σέλλ», ἀντιμετωπίζουν σοβαρῶς τὸ πρόβλημα τῶν ἀφαλμάτων τῶν ἐγκεφάλων. Μία λύσις ἡ ὁποία ἔχει ἤδη τεθῆ ἐν ἐφαρμογῇ εἶναι ἡ ἵδρυσις εἰδικῆς ὑπηρεσίας παρακολουθήσεως, πρὸς τὴν ὁποίαν δύνανται νὰ ἀπευθυνθοῦν οἱ ἐπιθυμοῦντες. Δύνανται δὲ καὶ νὰ ὑβρίσουν τὸν... αὐτόματον τηλεφωνητήν!

Εἰς τὰς περισσοτέρας περιπτώσεις ὅμως, αἱ ἑταιρεῖαι καὶ οἱ Ὀργανισμοὶ ἀδιαφοροῦν διὰ τὸ παράπονα. Ὡρισμένοι ἀφηλληνισμένοι Ἀμερικανοὶ λέγουν, ὅτι ὁ μόνος τρόπος διὰ νὰ εἰσακουσθοῦν εἶναι νὰ τηλεφωνήσουν εἰς τὸν διευθυντὴν τῆς Ἑταιρείας κατὰ τῆς ὁποίας εἶναι ὠργισμένοι καὶ νὰ ὑβρίσουν καπηλικῶς τὸν πρῶτον ἄνθρωπον ὁ ὁποῖος θὰ ἀπαντήσῃ. Ἀλλοὶ ἀντὶ νὰ τηλεφωνήσουν ἀπελλοῦν ἐπιστολάς, ἐνίοτε ὑβριστικάς, ἐπὶ τῶν φακέλλων τῶν ὁποίων ἀναγράφουν σκαιὰς λέξεις.

Ὅσον περισσότερα αὐτόματα μηχανήματα προγραμματισμοῦ καὶ ἠλεκτρονικοὶ ἐγκέφαλοι ὑπάρχουν εἰς μίαν ἐπιχείρησιν τόσον δυσκολώτερον εἶναι νὰ ἀνιχνευθῇ καὶ νὰ διορθωθῇ οἱονδήποτε σφάλμα. Ὁ τρόπος χειρισμοῦ τῶν μηχανημάτων εἶναι τόσον λεπτός, ὥστε τὸ σφάλμα ἢ νὰ μὴ ἀποκαλυφθῇ εἰμὴ μόνον ὀφοῦ φθάσῃ εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον.

Μία ἐκ τῶν προταθεισῶν λύσεων εἶναι νὰ χρησιμοποιῆται ἀκόμη ἕνας ἐγκέφαλος ὁ ὁποῖος θὰ ἀνιχνεύῃ τὰ σφάλματα ὅλων τῶν ἄλλων μηχανημάτων ἑκάστης ἑταιρείας.

Εἰς τὰς ΗΠΑ., ὑπάρχουν περίπου 110.000 ἐγκέφαλοι ἐκ τῶν ὁποίων ποσοστὸν 80% χρησιμοποιεῖται ἐκ μέρους ὑπηρεσιῶν σχετικῶν μὲ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ ἢ ὑπὸ οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν. Τὰ σφάλματα αὐτῶν τῶν μηχανημάτων, δὲν εἶναι ποτὲ τόσον πολλά, ὥστε οἱ κάτοικοι νὰ ἀντιμετωπίζουν τὴν σκέψιν τῆς ἐπανόδου εἰς τὴν παλαιὰν μέθοδον χρησιμοποιήσεως ὑπαλλήλων. Τοῦτο, ἄλλως τε, θὰ καθίστα ἀδύνατον τὴν αὐτοματοποίησιν, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον τμῆμα τῆς ζωῆς μας.

ΦΑΙΔΡΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Θὰ μνημονεύσωμεν δύο περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας γυναῖκες ἀπήντησαν εἰς σφάλματα τῶν ἐγκεφάλων κατὰ τὸν αὐτὸν παράλογον τρόπον.

Ἡ μία εἶναι κάτοικος τοῦ Λός Ἄντζελες. Εἶχε γράψει εἰς ἕνα ἐκδοτικὸν οἶκον διὰ νὰ παραγγείλῃ ἕνο βιβλίον. Ἐκ σφάλματος τὸ ὄνομά της περιελήφθη εἰς τὸν πίνακα τῶν μηναίως λαμβανόντων βιβλία. Αἱ ἐπιστολαὶ διαμαρτυρίας, τὰς ὁποίας ἀπέστειλε παρέμειναν ἄνευ ἀποτελέσματος. Κατόπιν τούτου ἐπιστρέφει τὰ βιβλία μὲ τὴν ἔνδειξιν «Ἐπιστροφὴ εἰς τὸν ἀποστολέα».

Μία ἄλλη Ἀμερικανὶς ἐλάμβανεν ἐπὶ μῆνας ἕνα λογαριασμὸν μὲ τὴν ἔνδειξιν «Δολλάρια 00.00». Ἐπειδὴ ἦτο προφανὲς ὅτι δὲν εἶχε χρέος, παρέλειψε νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὴν ἑταιρείαν, ἡ ὁποία ἤρχισε νὰ τὴν ἀπειλῇ μὲ πρόστιμον. Ἀπηλλάγη μόνον ἀφοῦ ἀπέστειλε μίαν ἐπιταγὴν ἐπίσης μὲ τὴν ἔνδειξιν «Δολλάρια 00.00»!

Ὡς εἶναι προφανές, τίποτε δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀναπληρώσῃ τὸν ἄνθρωπον εἰς τὰς διαπροσωπικὰς σχέσεις!

Ἐπιθεώρηση στά Διοικητικά Δικαστήρια

Ἀφίχθη στὴν πόλη μας ὁ Σύμβουλος τῆς Ἐπικρατείας κ. Γεώργιος Σκουρτσῆς γιὰ ἐπιθεώρηση τῶν ἐδῶ διοικητικῶν Δικαστηρίων.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

ΑΠΟ 17)4 — 15)7)1977

Α' ΜΕΤΑΞΥ ΠΑΤΡΩΝ — ΣΑΜΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΩΣ

ΕΚ ΠΑΤΡΩΝ	ΕΚ ΣΑΜΗΣ
ΔΕΥΤΕΡΑ	
11.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΟΧΛΗΡΑ)	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
13.00 ΙΟΝΙΟΝ (καὶ ΚΕΡΚΥΡΑ)	16.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
ΤΡΙΤΗ	
11.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
13.00 ΙΟΝΙΟΝ (καὶ ΙΘΑΚΗΝ)	16.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
21.00 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	
ΤΕΤΑΡΤΗ	
13.00 ΙΟΝΙΟΝ	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
ΠΕΜΠΤΗ	
13.00 ΙΟΝΙΟΝ (ΙΘΑΚΗ)	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	
11.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	07.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
13.00 ΙΟΝΙΟΝ	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
	16.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
ΣΑΒΒΑΤΟ	
11.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
13.00 ΙΟΝΙΟΝ (καὶ ΙΘΑΚΗΝ)	16.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ	
11.30 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	08.45 ΙΟΝΙΟΝ
13.00 ΙΟΝΙΟΝ	16.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ

Β' ΜΕΤΑΞΥ ΑΣΤΑΚΟΥ — ΣΑΜΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΩΣ

ΕΞ ΑΣΤΑΚΟΥ	ΕΚ ΣΑΜΗΣ
ΤΕΤΑΡΤΗ	
15.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΟΧΛΗΡΑ)	07.00 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΟΧΛΗΡΑ)
ΠΕΜΠΤΗ	
09.15 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	07.00 ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΟΧΛΗΡΑ)

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ Κ. ΤΣΙΜΑΡΑ
ΤΗΛΕΦ. 277-783 & 270-948

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ Ο.Σ.Ε.-Κ.Τ.Ε.Λ.

ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ Ο.Σ.Ε.

ΔΙ' ΑΘΗΝΑΣ: 5,20, 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 9, 9,45, 10.30, 11,15 12.00, 12.45, 13.30, 14.15 15.00, 15.45, 16.30, 17.20, 17.45, 18.30, 19.15, 20.15, 21.00.

ΔΙΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ: 7.00 μέσῳ Ἀθηνῶν, 9.30 μέσῳ Ρίου, 17.30 μέσῳ Ἀθηνῶν.

ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ Κ.Τ.Ε.Λ.

ΓΡΑΜΜΗΣ ΠΑΤΡΩΝ ΑΘΗΝΩΝ. Εκ Πατρῶν: 5.30, 6.45, 8, 9, 10, 11.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19.45, 21.15. Ἐξ Ἀθηνῶν: 6.30, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19.30, 21.

ΓΡΑΜΜΗΣ ΠΑΤΡΩΝ — ΑΧΑΪΑΣ — ΠΥΡΓΟΥ. Ἐκ Πατρῶν 5.45, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 17, 18, 30, 20.

ΓΡΑΜΜΗΣ ΠΑΤΡΩΝ — ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ. Ἐκ Πατρῶν 8, 10, 14. Ἐκ Τριπόλεως: 7, 15.

Ἐκ Πατρῶν: Διὰ Καλάβρυτα 5. 45, 7.10, 10, 13.10, 15.30. Διὰ Δάφνην 10.

ΓΡΑΜΜΗΣ ΠΑΤΡΩΝ — ΑΙΓΙΟΥ: 5.45, 7.30, 8.35, 9.35, 10. 35, 11.35, 12.05, 12.30, 13.05 13.35, 14.15, 15.15, 16.05, 17 05, 18.05, 19.05, 20.05. Ἐξ Αἰγίου: 6.15, 6.50, 7.30, 8.30, 9. 15, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14.05, 15, 16, 17, 18, 19, 20.05.

ΕΛΛΑΣ - ΙΤΑΛΙΑ
ΦΕΡΡΥ ΜΠΩΤ „ΓΕΩΡΓΙΟΣ"
4.000 ΤΟΝΝΩΝ
Ἀναχωρήσεις ἐκ Πατρῶν διὰ Μπρίντεζι στὶς 22, 24, 26, 28 καὶ 30